



TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT 20

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 21

COMMENT Y ALLER ?

• EN VOITURE	22	• EN BUS	26
• EN TRAIN	22	• EN AVION	27

SUISSE UTILE

• ABC DE LA SUISSE	29	• LANGUE	41
• AVANT LE DÉPART	30	• LIVRES DE ROUTE	43
• ARGENT, BANQUES, CHANGE	33	• POSTE	44
• ACHATS	34	• SANTÉ	44
• BUDGET	34	• SITES INTERNET	44
• CLIMAT	35	• TÉLÉPHONE, TÉLÉCOMS	45
• FÊTES ET JOURS FÉRIÉS	35	• TRANSPORTS	46
• HÉBERGEMENT	37	• URGENCES	49
• ITINÉRAIRES	40		

HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• ABRIS	50	• HISTOIRE	58
• ARMÉE	50	• MÉDIAS	63
• BOISSONS	51	• Programmes en français sur TV5MONDE • FRANCE 24	
• CHOCOLAT	51	• Presse, télévision, radio	
• COUTEAU SUISSE	52	• MONTRES	63
• CUISINE	52	• MUSÉES	64
• ÉCONOMIE	54	• PERSONNAGES	64
• EUROPE	55	• POPULATION	69
• GÉOGRAPHIE	56	• RANDONNÉES	69
• GÉOLOGIE	57		

4 TABLE DES MATIÈRES

• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES ...	69	DE L'UNESCO	70
• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL		• SPORTS	70
		• UNITAID	71

LE BASSIN LÉMANIQUE

• GENÈVE	72	• Le Salève • Hermance	
• Carouge		• DE GENÈVE À LAUSANNE	96
• LA CAMPAGNE GENEVOISE	95	• Le château de Coppet	

LE CANTON DE VAUD

• NYON	97	nées à Bursins, Tartegnin, Bugnau, Mont-sur-Rolle, Bougy-Villars • Aubonne • Saint-Prex	
• Le Musée national suisse au château de Prangins		• MORGES	103
• ROLLE	101	• L'église romane de Saint-Sulpice	
• ENTRE ROLLE ET LAUSANNE ..	102	• LAUSANNE	105
• La plage de galets de Perroy et la plage de Buchillon • Randon-			

LA RÉGION DU LAVAUX ET LA RIVIERA VAUDOISE

• LUTRY	118	Les Rochers-de-Naye et Les Avants-Sonloup • La gorge du Chauderon • Les Mystères du Liboson à Caux-sur-Montreux	
• DE LUTRY À VEVEY	119	• DE MONTREUX À VILLENEUVE	127
• La route du vignoble, la route du vin et la route nationale du lac		• Le château de Chillon	
• VEVEY	119	• VILLENEUVE	127
• Le musée suisse du Jeu à La Tour-de-Peilz • Randonnées sur les terrasses du Lavaux • Le train des Vignes • L'ascenseur panoramique Plein Ciel du mont Pèlerin		• La réserve naturelle des Grangettes • Le musée suisse de l'Orgue à Roche • Le Swiss Vapeur Parc au Bouveret • Tem Navigation	
• MONTREUX	123		
• Voyage en GoldenPass Line :			

LES ALPES VAUDOISES

• AIGLE	129	• LES DIABLERETS	133
• Les mines de sel à Bex • Pont-de-Nant • Le jardin alpin de la Thomasia		• GRYON	136
• LEYSIN	131	• Solalex • Anzeindaz • Taveyenne	
		• Le lac de Derborence	

LE PAYS D'ENHAUT

• CHÂTEAU-D'OEX	138	• ROUGEMONT	142
• Le Grand-Chalet à Rossinière			

DE LAUSANNE VERS YVERDON

- | | | | |
|---|-----|---------------------------|-----|
| • ÉCHALLENS | 143 | la Tine de Conflens | |
| • COSSONAY | 144 | • ORBE | 145 |
| • La Sarraz : le château, le musée du Cheval, la fonderie de cloches, | | • YVERDON-LES-BAINS | 146 |

DE LAUSANNE VERS AVENCHES

- | | | | |
|---|-----|------------------------------|-----|
| • LA VALLÉE DE LA BROYE | 149 | • PAYERNE | 151 |
| • Le château d'Oron • Le zoo de Servion | | • AVENCHES | 152 |
| • MOUDON | 150 | • La villa romaine de Vallon | |

LE PAYS DE FRIBOURG

- | | | | |
|---|-----|--|-----|
| • FRIBOURG | 155 | brique de chocolat à Broc • La vallée de l'Intyamon • Grandvillard | |
| • Schwarzsee | | • Lessoc | |
| • ROMONT | 164 | • CHARMEY | 170 |
| • BULLE | 166 | • La Valsainte • Excursion à la Berra • Les gorges de la Jogne | |
| • Gruyères • Les fromageries de démonstration à Pringy et Moléson-Village • Le Moléson • La fa- | | | |

LA RÉGION DES LACS

- | | | | |
|------------------------|-----|--------------------------|-----|
| • MORAT (MURTEN) | 172 | • ESTAVAYER-LE-LAC | 175 |
| • LE VULLY | 174 | | |

L'ARC JURASSIEN

- | | | | |
|------------------------------|-----|----------------------|-----|
| • LA VALLÉE DE JOUX | 178 | chalets d'alpage | |
| • Vallorbe | | • SAINTE-CROIX | 185 |
| • ROMAINMÔTIER | 181 | • GRANDSON | 186 |
| • Croy • Randonnées vers les | | | |

LE CANTON DE NEUCHÂTEL

- | | | | |
|-------------------|-----|----------------------|--|
| • COLOMBIER | 188 | • Valangin • Cernier | |
| • AUVERNIER | 190 | | |
| • NEUCHÂTEL | 191 | | |

Le Val-de-Ruz

- Le Seyon et l'église d'Engollon

Le Val-de-Travers

- | | |
|---|-----|
| • TRAVERS | 201 |
| • Le Creux-du-Van • Les gorges de l'Areuse • Volkswrecks Museum à | |

6 TABLE DES MATIÈRES

Saint-Sulpice • Les mines d'asphalte

- MÔTIERS 202
- La vallée de la Brévine • Les gorges de la Poëta-Raisse

Au nord de Neuchâtel

- LA CHAUX-DE-FONDS 204
- LE LOCLE 208
- LES BRENETS 209

LE CANTON DU JURA

- DELÉMONT 210
- PORRENTRUUY 212
- Les grottes de Réclère • Le Préhisto-Parc

LES FRANCHES-MONTAGNES

- SAIGNELÉGIER 215
- La fromagerie de Tête de Moine
- Centre Nature Les Cerlatez • Les étangs et tourbières : l'étang de la Gruère
- ENTRE LA CHAUX-DE-FONDS ET DELÉMONT 218
- Les Breuleux • La Chaux-des-Breuleux • Le Noirmont • Le Bémont • Lajoux

LE LONG DU DOUBS

- GOUMOIS 221
- SAINT-URSANNE 222

LA SUISSE DU NORD-OUEST

- BÂLE (BASEL) 225
- Riehen • Les ruines romaines d'Augst • Rheinfelden • Liestal et Seewen
- SOLEURE (SOLOTHURN) 247
- Kultur Schloss Waldegg • Einsiedelei St. Verena • La colonie de cigognes à Altreu • La montagne du Weissenstein

LE CANTON D'ARGOVIE

- BADEN 253
- Aarau • Schönenwerd

LE CANTON DE BERNE

- BIENNE (BIEL) 258
- Le chemin des Vignes • Le sentier maraîcher • Le Seeland à vélo
- Le musée de la Vigne à Ligerz
- La Neuveville • Sankt-Peter Insel
- BERNE (BERN) 261

L'EMMENTAL

- BURGDORF (BERTHOUD) 277

LES ALPES BERNOISES (BERNER OBERLAND)

• THOUNE (THUN)	278	• Le Jungfrauoch et le Schilthorn	
• Schloss Oberhofen • Spiez		• Sankt-Beatus Höhlen	
• KANDERSTEG	280	• GRINDELWALD	286
• INTERLAKEN	282		

LA VALLÉE DE LAUTERBRUNNEN (LAUTERBRUNNENTAL)

• LAUTERBRUNNEN	290	• Le Rothorn • Le musée de Bal-	
• Trümmelbach Ffälle • Le Schil-		lenberg • Les cascades de Giess-	
thorn		bach	
• WENGEN	292	• MEIRINGEN	295
• Le Jungfrauoch		• Aareschlucht • Reichenbachfall	
• BRIENZ	293	• ZWEISIMMEN	298

LE SAANENLAND

• SAANEN	299	• GSTEIG	301
• GSTAAD	300		

LA SUISSE CENTRALE

• LUCERNE	302	• SEMPACH	313
• Le mont Pilatus • Willisau			

LE CANTON D'UNTERWALD

• SARNEN	315	• Le Stanserhorn • Le Bürgenstock	
• STANS	317	• ENGELBERG	319

LE CANTON D'URI

• ALTDORF	322	• Le pont du Diable • Les gorges	
• BÜRGLIN	324	des Schöllenen • Le musée natio-	
• ANDERMATT	326	nal du Saint-Gothard	

LE CANTON DE SCHWYZ

• D'ALTDORF À SCHWYZ	328	• LE RIGI	332
• BRUNNEN	329	• SCHWYZ	332
• GERSAU	330		

LA VALLÉE DE LA MUOTA

- Les grottes du Hölloch à Stalden
- Le lac de Glattalp
- **EINSIEDELN** 336
- **ZOUG (ZUG)** 338
- Le Zugerberg • Les grottes de l'Enfer à Baar

L'AGGLOMÉRATION DE ZÜRICH

- **ZÜRICH (ZÜRICH)** 343
- La colline d'Uetliberg • Alpamare
- **WINTERTHOUR** 362
- Le château de Kybourg • La char-
treuse d'Ittingen

LA SUISSE ORIENTALE

LE CANTON DE SCHAFFHOUSE (SCHAFFHAUSEN)

- **SCHAFFHOUSE** 370
- **STEIN AM RHEIN** 374
- Le château d'Arenenberg-Napo-
leonmuseum à Salenstein

LE CANTON DE SAINT-GALL (SANKT GALLEN)

- **SAINT-GALL (SANKT GALLEN)** 378

LE TOGGENBURG

- **WILDHAUS** 384
- Les gorges et les chutes de la
Thur • Churfürsten-Chäserrugg
- **DE WILDHAUS À BAD RAGAZ**
- ET SARGANS** 386
- Le village médiéval et le château
de Werdenberg

SARGANSERLAND-HEIDILAND

- **BAD RAGAZ** 387

LE CANTON DE GLARIS (GLARNERLAND)

- **GLARIS (GLARUS)** 393
- Le palais Freuler à Näfels • Piste
de bobsleigh d'été et/ou trottinette
à Filzbach • L'Industrieweg à vélo
- **KLÖNTAL** 395
- **LINTHAL** 396
- Balade jusqu'aux gorges de la
Linth • Limernsee, barrage de
haute montagne • Le col du Klau-
sen et Urnenboden
- **BRAUNWALD** 397
- **ELM** 398
- Excursion de Schwanden à Elm
via Mettmenalp • Sur les traces de

Souvorov, de Schwanden à Matt-
Elm • Le haut lieu tectonique de

Sardona

• WEESEN (WALENSEE) 400

LES DEMI-CANTONS D'APPENZELL

• ITINÉRAIRE CONSEILLÉ :
DE SAINT-GALL
À APPENZELL 402
• Gais

• APPENZELL 403
• URNÄSCH 406
• La Schwägalp et le Säntis

LES GRISONS

• COIRE (CHUR) 409

LA SURSELVA

• FLIMS 413
• LAAX 415
• Falera • Le centre d'observation
astronomique Mirasteilas
• BRIGELS 416
• LE VAL LUMNEZIA (LUGNEZ) 418
• VALS 420

• TRUN 421
• DISENTIS (MUSTÉR) 422
• SEDRUN 424
• LE VAL MEDEL 425
• Randonnées au Lai Blau et au
Lago Ritom

DU VIGNOBLE À DAVOS

• MAIENFELD 426
• MALANS 427
• SANKT ANTÖNIEN 428
• Le pont Salgina

• KLOSTERS 429
• DAVOS 431
• LENZERHEIDE-VALBELLA 435

LE CENTRE DES GRISONS

• SPLÜGEN 437
• L'église Saint-Martin à Zillis
• ENTRE ZILLIS ET THUSIS 439

• La gorge de Viamala
• BERGÜN 439
• LE COL DE L'ALBULA 440

L'ENGADINE ET LES VALLÉES DU SUD

• LE VAL BREGAGLIA 441
• Soglio • Coltura • Stampa • La
Panoramica
• MALOJA 443
• SILS 444
• SILVAPLANA 445
• SAINT-MORITZ

(SANKT MORITZ) 446
• SAMEDAN 449
• Le val Roseg • Promenade au
Morteratsch • Les randonnées à
partir de Muottas Muragl ou de
l'Alp Languard et la hutte de Se-
gantini

10 TABLE DES MATIÈRES

• LE VAL POSCHIAVO	450	• ARDEZ	459
• ZUOZ	452	• SCUOL	460
• S-CHANF	454	• Le château de Tarasp	
• ZERNEZ	455	• SENT	462
• LE VAL MÜSTAIR	457	• RAMOSCH ET VNÀ	463
• GUARDA	459		

LE TESSIN

BELLINZONE ET SES VALLÉES

La vallée de la Leventine

• AIROLO	467
• Le lac Ritom	
• D'AIROLO À BELLINZONE	468
• Campello • Anzonico • Giornico	
• Biasca	

Le val Blenio

• Dongio • Leontica • Lottigna	
• Olivone	
• BELLINZONE (BELLINZONA)	471

LOCARNO ET SES VALLÉES

• LOCARNO	475
• Il santuario della Madonna del Sasso d'Orselina • Ascona • Le	

isole di Brissago • Verscio	
• Intragna	

Les vallées

Le val Maggia

• MAGGIA	486	• BIGNASCO	488
• CEVIO	487		

Le val Lavizzara

• FUSIO	489
---------------	-----

Le val Bavona

• SAN CARLO	489
-------------------	-----

Le val Verzasca

• LE BARRAGE DE VOGORNO	490	• BRIONE VERZASCA	491
• LAVERTEZZO	490	• SONOGNO	491

LUGANO ET LE SOTTOCENERI

• LUGANO	492	• Monte San Giorgio • Montagnola et Gentilino	
• Gandria • Monte Sighignola			
• Monte Generoso • Morcote			

LE MALCANTONE

- Museo del Malcantone à Curio
- Chiesa Santa Maria degli Angeli
- Excursions aux monte Lema et Tamaro

LE MENDRISIOTTO

- MENDRISIO 506
- Riva San Vitale

LE VALAIS

- À VOS GODASSES DE MONTAGNE ! 509
- CAUSONS VIN... 509

LE VAL D'ILLIEZ

- MORGINS 510
- CHAMPÉRY 512
 - Le col du Bretolet
- SAINT-MAURICE 516
 - Labyrinthe Aventure à Evionnaz
- MARTIGNY 517
 - Les gorges du Durnand aux Vallettes
 - Le sentier des Sens aux Mayens-de-Riddes
 - Chemin

LA VALLÉE DE TRIENT

- VERNAYAZ 523
- SALVAN ET LES MARÉCOTTES 523
- Les gorges du Triège
- Sur la trace des dinosaures
- Le bisse de Trient

LE VAL D'ENTREMONT

- BOURG-SAINT-PIERRE 526
- LA ROUTE DU GRAND-SAINT-BERNARD 527

LE VAL FERRET

- CHAMPEX 528
- SION 531
- Le lac souterrain à Saint-Léonard
- L'ermitage de Longeborgne

LES VALS D'HÉRENS ET D'HÉRÉMENCE

- HÉRÉMENCE 535
 - Le barrage de la Grande-Dixence
- Euseigne
- ÉVOLÈNE 538

AU NORD DE LA VALLÉE DU RHÔNE

- SAILLON 541
- OVRONNAZ 542
- DERBORENE 544
- SANETSCH 545
- CRANS-MONTANA 546
 - Le lac Tseuzier et les sources de

12 TABLE DES MATIÈRES

la Lienne • Le bisse du Rô • Le glacier et la pointe de Plaine-Morte

• SIERRE	550
----------------	-----

• Le musée C.-C.-Olsommer à Veyras • Sports & Adventure Park à Niouc

LE VAL D'ANNIVIERS

• VERCORIN	553
• SAINT-LUC	555
• Chandolin	

• GRIMENTZ	558
• Zinal	

LE HAUT-VALAIS

• LOÈCHE-LES-BAINS (LEUKERBAD)	561
• LE LÖTSCHENTAL	563
• ZERMATT	566
• SAAS-FEE	571
• BRIGUE (BRIG)	574

• Le glacier d'Aletsch • Le sentier d'altitude de l'Unesco • La vallée de Conches • Le glacier et la source du Rhône • Les bains de Brigerbad • Le Glacier Express

• INDEX GÉNÉRAL	591
• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?	599

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les réclamer **à l'arrivée** (ou dès la réservation) et au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.